

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Schweizerische Bauzeitung**

Band (Jahr): **79 (1961)**

Heft 21

PDF erstellt am: **11.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

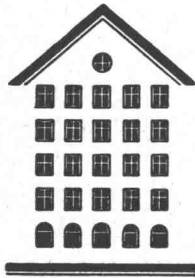
# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S. I. A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G. E. P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

*Fenster*



*Kiefer Zürich*

Geleisebau

Strassenbau

Tiefbau

Industrieböden

WALO

WALO

Bauunternehmung Walo Bertschinger AG

## Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,  
Zürich 2 / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110  
Bürozeiten: Montag bis Freitag 7—12 Uhr  
und 13.45—17.30 Uhr. Samstags geschlossen.  
Postadresse:  
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

## Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

	12 Monate	6 Monate	3 Monate
Schweiz	66.—	33.—	16.50
Ausland	72.—	36.—	18.—

Für Mitglieder des S. I. A., der GEP und des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende der ETH, der EPUL und Schweiz, staatl. Technischer Mittelschulen ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

## Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich 1, Limmat-  
quai 94 / Tel. 24 26 00 / Postcheck VIII 1027

## INHALT

Zugkraftmessung in Drahtseilen mit Transversalwellen, Von <i>O. Zweifel</i>	347*
Jazz und Architektur. Von <i>R. Schilling</i>	352*
300 Jahre Wasserwaage. Von <i>Ch. Bornet</i>	358*
Kern-Mehrzweck-Nivellierinstrument	359*

## Buchbesprechungen

Spannbeton, von <i>J. Hahn</i> . Noise Reduction, von <i>L. L. Beranek</i> . Industrielle Elektronik, von <i>H. Biejer</i> . Statistische Methoden für Naturwissenschaftler, Mediziner u. Ingenieure, von <i>A. Linder</i> . Theory of Elastic Stability, by <i>St. P. Timoshenko</i> and <i>J. M. Gere</i> . Physikalische Grundlagen der Chemie-Ingenieur-Technik, von <i>P. Grassmann</i> . Neuerscheinungen	359
---	-----

## Wettbewerbe

Schulhaus in Läuelfingen. Pretorio di Leventina in Faido. Gemeindezentrum in Muttenz. Gestaltung der Bucht von Lugano	361
---	-----

## Nekrologe

Paul Real	361
-----------	-----

## Mitteilungen aus dem S. I. A.

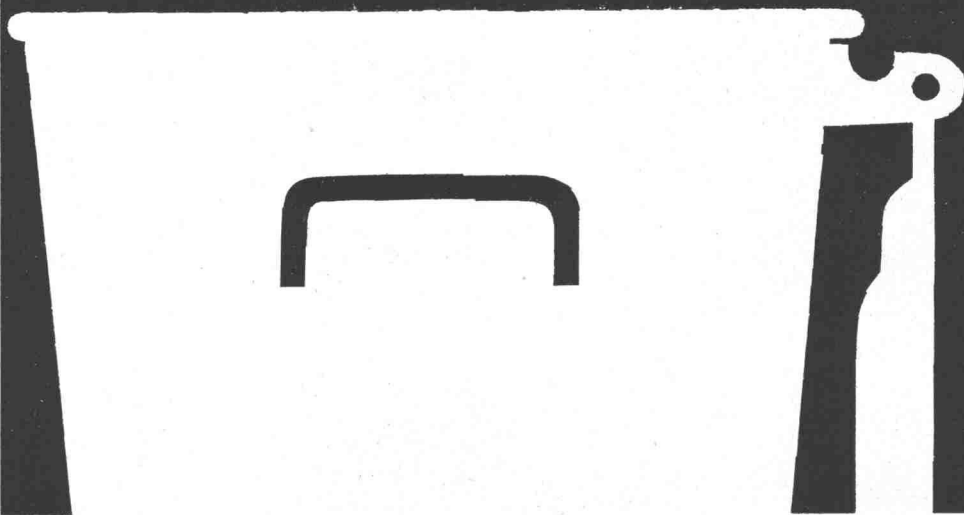
Interdépendance de l'économie et de la technique. 67. Generalversammlung, Winterthur 1961. BSA / S. I. A. Zentralstelle für Baurationalisierung	361
---	-----

## Ankündigungen

Internat. Luftfahrtausstellung in Paris-Le Bourget. Gesellschaft für Schweiz. Kunstgeschichte. Neuere Erkenntnisse der Beleuchtungstechnik. Internat. Arbeitsgemeinschaft für Geomechanik. Vortragskalender	362
---	-----

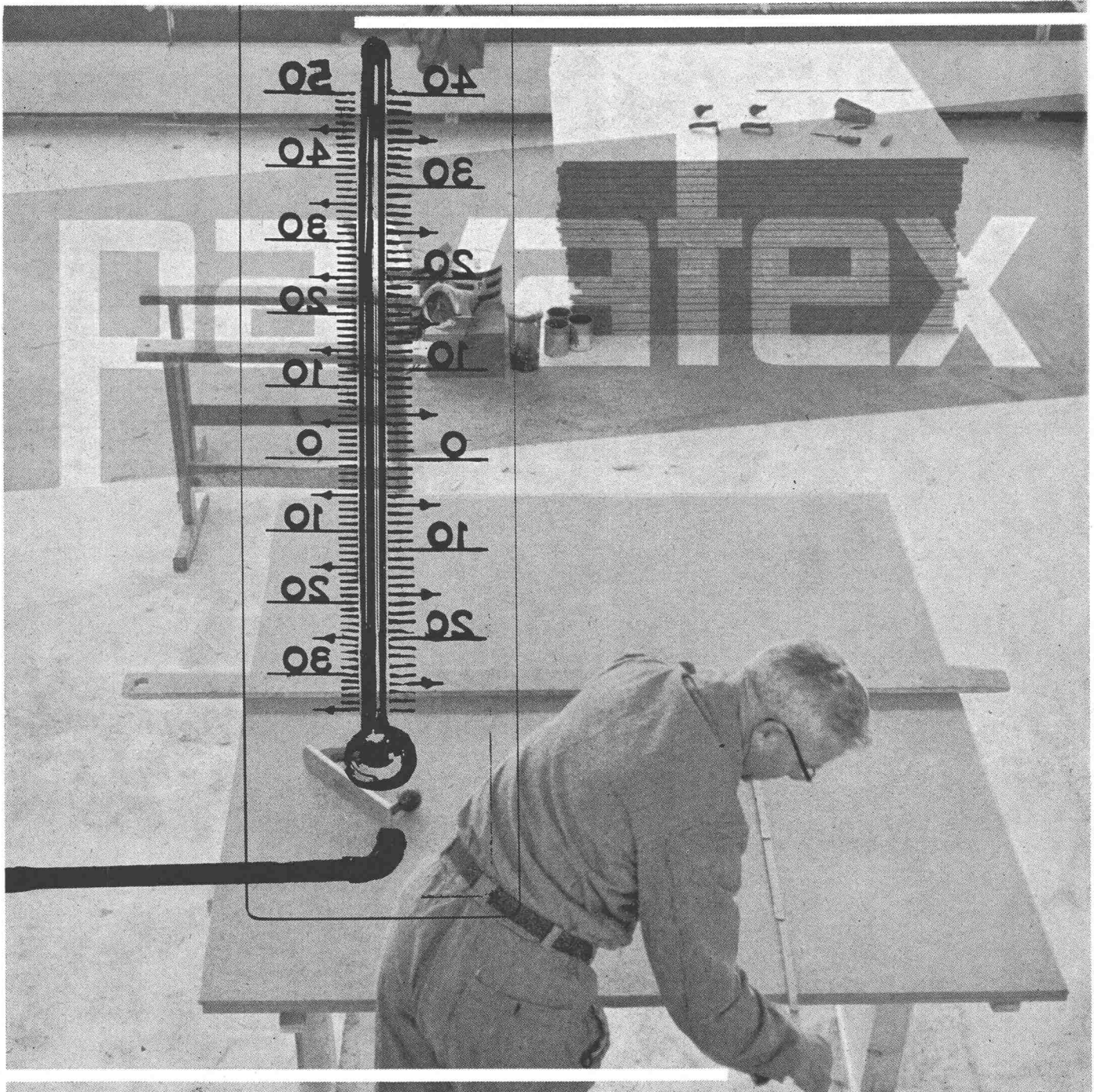
# ISOLIERTE Kehricht- ABWURF- SCHÄCHTE

ermöglichen das hygienisch einwandfreie Weg-  
schaffen von Kehricht in vielgeschossigen Wohn- und  
Geschäftshäusern und als Wäsche-Abwurf für  
Spitäler, Hotels und Anstalten. Gute Entlüftung ist  
gewährleistet. Schächte von verschiedener Lichtweite,  
je nach Erfordernis und Bauvorschriften.  
Kostenlose Beratung über die neuesten Entwicklungen.  
Kamin-Werk Allschwil/BL    Telefon 061 / 387775



Jetzt werden die Heizkörper eingebaut. Sind sie auch richtig bemessen, und ist das Haus so isoliert, daß die Heizkosten nicht unnötig anwachsen?

## Faktor Kälte und Wärme



Wählen Sie als Architekt und Bauherr gut isolierende Werkstoffe. Verwenden Sie für den Innenausbau Pavatex\*-Holzfaserplatten. Pavatex-Wand- und -Dachverkleidungen schützen gegen Hitze und Kälte. Mit Pavatex senken Sie Ihre Heizkosten und sichern sich das ganze Jahr ein ausgeglichenes Wohnklima. Pavatex-Isolierungen schaffen Wohnlichkeit! Pavatex AG Jenatschstraße 4, Zürich 2, Tel. 051/23 76 76

\* Pavatex ist eine geschützte Fabrik- und Handelsmarke



# JCB Loadall als Fluss-Bagger

**Qualität  
Leistung  
Fortschritt**

Der fast unbegrenzt einsetzbare Bamford Hydraulik-Bagger beweist auch bei der Ausbaggerung der Limmat seine Vielseitigkeit. Dank seiner enormen Reichweite und Grabtiefe garantiert er auch bei solchen Arbeiten grösste Wirtschaftlichkeit.



Für den modernen Unternehmer  
entscheiden  
Qualität - Leistung - Fortschritt!  
Darum: Mit CK zum Erfolg!

## Charles Keller Baumaschinen

Wallisellen/Zürich, Tel. 051/93 39 33  
St-Prex/VD, Tel. 021/7 60 82

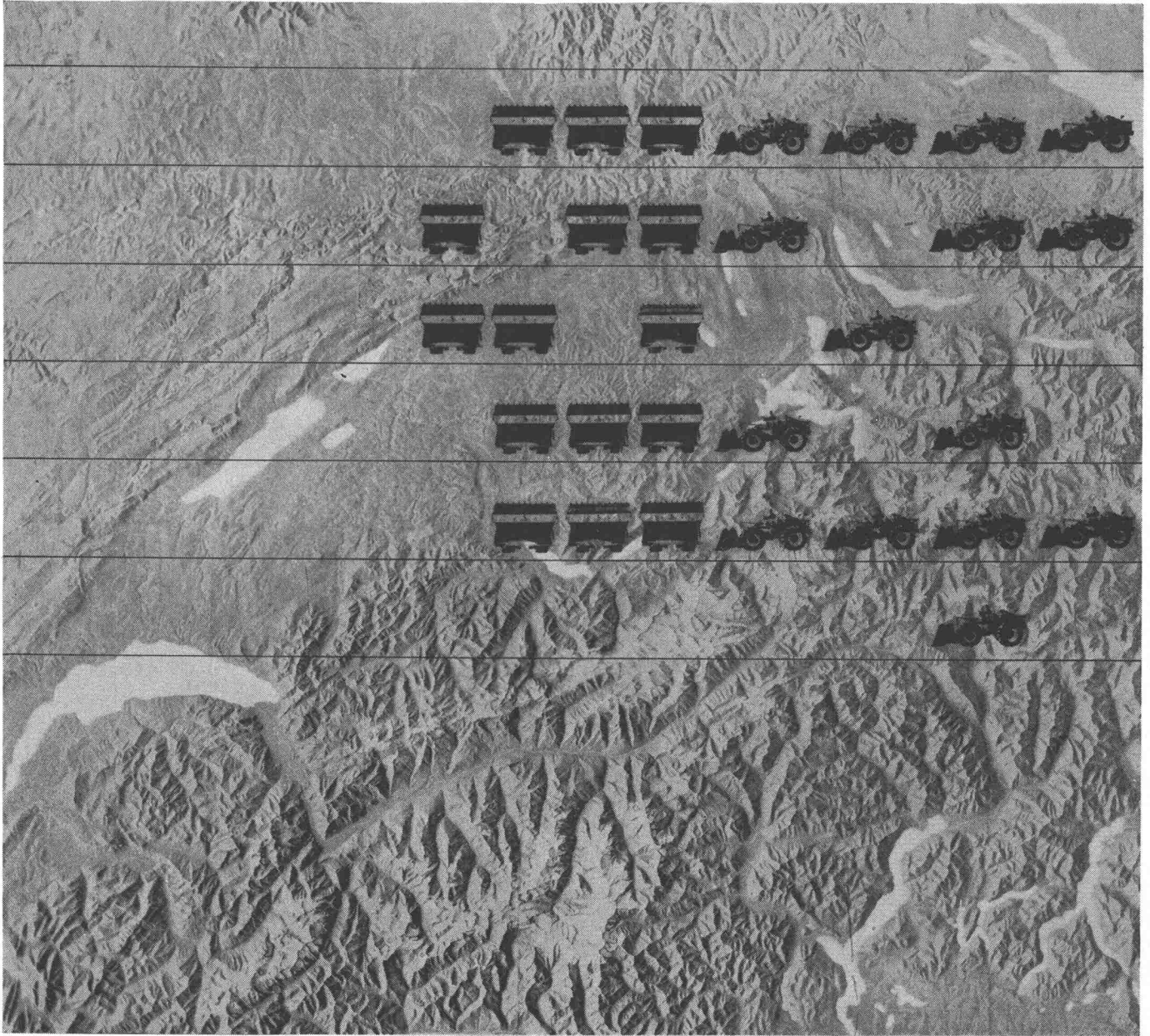
Bamford Hydraulik-Bagger bei der Ausbaggerung der Limmat



**300 INTERNATIONAL-HOUGH\* Pneuladeschaufeln  
in der Schweiz . . .**

# 300

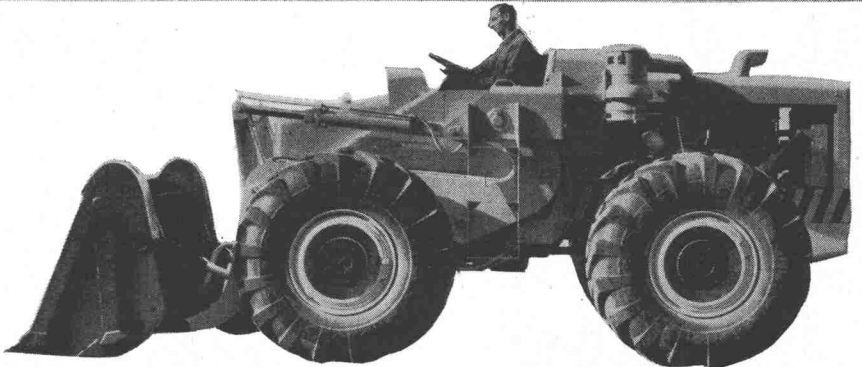
Damit beweist die Praxis eindeutig, dass der INTERNATIONAL-HOUGH Payloader die meisten Vorzüge aller Pneuladeschaufeln bietet. Die HOUGH Serie weist vier 2-Rad angetriebene und fünf 4-Rad angetriebene Modelle auf. Die Modelle H-90 und H-120, welche erstaunliche Leistungsdaten aufweisen, sind turbo-aufgeladen. \*) spricht Höff



Ch. Krebs Werbeagentur Bern 2/URM/61 IV



Generalvertretung für die Schweiz  
Ulrich Rohrer-Marti A. G., Baumaschinen  
Zollikofen-Bern ☎ 031 65 03 71  
Mitglied des Schweizerischen Baumaschinen-Verbandes





# glatt oder grob?

Schalungen aus Leichtmetall, Stahl oder Plastik ergeben glatte  
Betonoberflächen

Vorbedingung ist die sorgfältige Behandlung der Schalungen mit  
einem gut trennenden, die Bindung des Betons nicht beeinflussenden  
Fett oder Öl

Mit speziellen, die Bindung der Betonhaut verzögernden Mitteln  
kann aber mit glatten Schalungen auch eine rauhe Betonoberfläche  
erzielt werden



**ASEOL BOMAL** für Plastischalungen (und Holzschalungen)

**ASEOL ALMAL** für Leichtmetallschalungen

**ASEOL FERMAL** für Stahlschalungen

**ASEOL ALSIL** für alle Schalungsarten  
zur Erzielung glatter Betonoberflächen

**ASEOL ALGROB** für Plastik-, Leichtmetall- und Stahlschalungen  
zur Erzielung rauher Betonoberflächen

für alle vorkommenden Schalungsarten immer ein Schalungsmittel der Marke

# ASEOL





# Flumser Steinwolle

Schmelzwerk Spoerry AG  
Flums SG Tel. 085 / 83148

## jetzt auch PLATTEN

unbrennbar atmend silikonimprägniert  
federnd elastisch leichtes Zuschneiden  
 $\lambda = 0,035$  bei  $20^\circ\text{C}$   
hochwertige und preisgünstige  
Wärme- und Schallisolation



**Seit 50 Jahren bewährte Schutzanstriche  
für Beton und Eisen**



**Produktion: INERTOL AG, Winterthur,  
Tel. (052) 6 74 38 / 39**

**Bezugsquelle: Baumaterialien-Händler**

*Atlas Copco*

# für unterirdische Bauten



**Ein einziger Mann lädt, transportiert und kippt,**

wo früher für die gleiche Arbeit mindestens drei Mann erforderlich waren, abgesehen vom mühseligen Geleise-Verlegen. Grosse Beweglichkeit macht diese luftbereifte Lademaschine für gleislose Einsätze aller Art in Gruben und im Tunnelbau geeignet — besonders dort, wo der Räumbereich schienengebundener Lademaschinen nicht ausreicht. In folgenden Anwendungsgebieten bewies der Kippplader T 2 G bei härtestem Einsatz seine Überlegenheit:

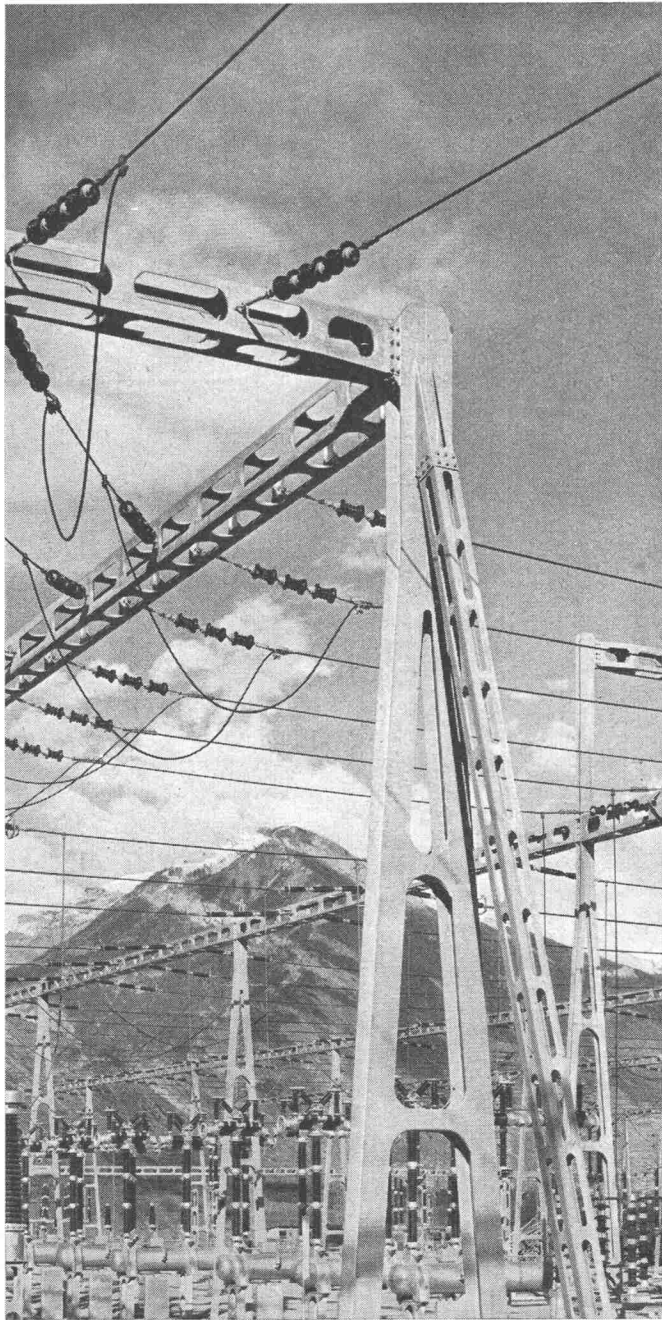
Abbau in Erzgruben, Herstellung von Untertag-Räumen, Auffahren von Querschlägen usw.

Verlangen Sie unsere Prospekte über ATLAS-COPCO-Kompressoren und -Druckluftwerkzeuge. Wirtschaftlich denkende Unternehmer in über 90 Ländern zählen auf das ATLAS-COPCO-Druckluftprogramm. Beratung, Verkauf und Service für die Schweiz:

**NOTZ**

Notz & Co. AG, Biel  
Abt. Atlas Copco  
Tel. 032 / 255 22

# GIOVANOLA



Charpente métallique du poste de couplage 220 kV de Chamoson

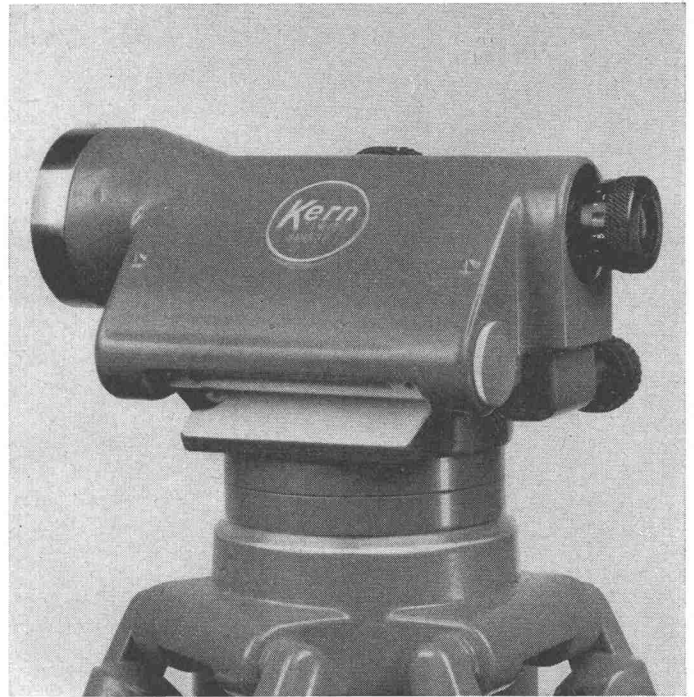
## CHARPENTES MÉTALLIQUES EN TOUS GENRES

Ponts-routes, ponts de chemins de fer, charpentes pour bâtiments industriels ou locatifs, pylônes pour lignes électriques, téléphériques ou antennes de radio, tours d'éclairage, marquises de gares.

**GIOVANOLA FRÈRES S.A.**  
MONTHÉY-SUISSE

# GK 23

das neue  
Kern Ingenieur-  
nivellier  
für 3 Genauigkeitsstufen



Mittlere Fehler  
für 1 km Doppelnivellement:

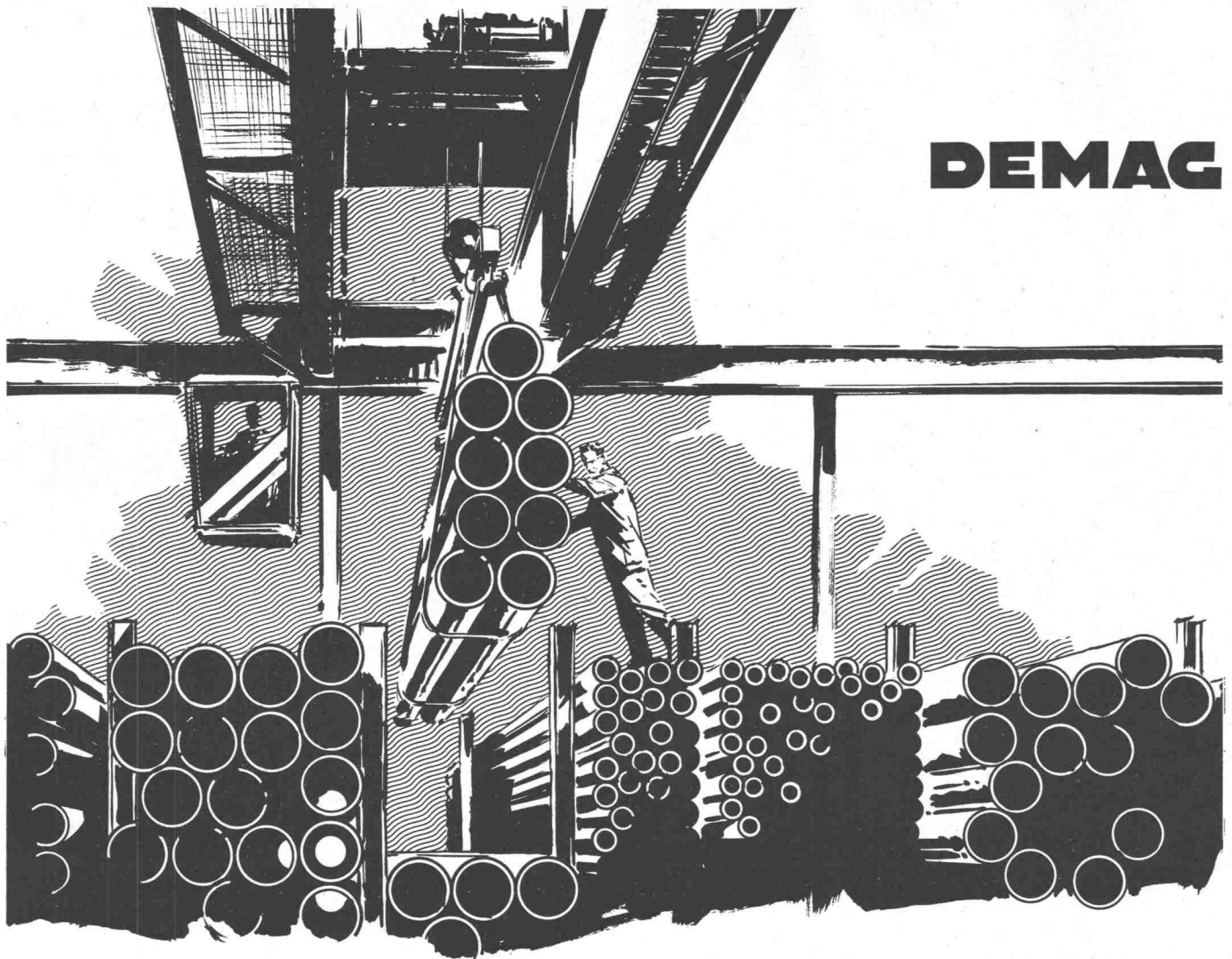
<b>± 2,0 mm</b>	Normalausrüstung mit Zentimeter- Nivellierlatte
<b>± 1,2 mm</b>	Transversal- Strichplatte und Kreismarkenlatte
<b>± 0,5 mm</b>	Opt. Mikrometer, Halbzentimeter- Invarmire

Kern GK 23, das Mehrzweck-Ingenieur-  
Nivellier mit den entscheidenden  
Vorteilen: schnellste Messbereitschaft  
dank dem Kern Kugelgelenkkopf,  
Beobachtung der Fernrohrlibelle durch  
das Fernrohrkular, Fokussierung  
mit Grob-Fein-Trieb, Seitenfeinstell-  
schraube mit Rutschkupplung



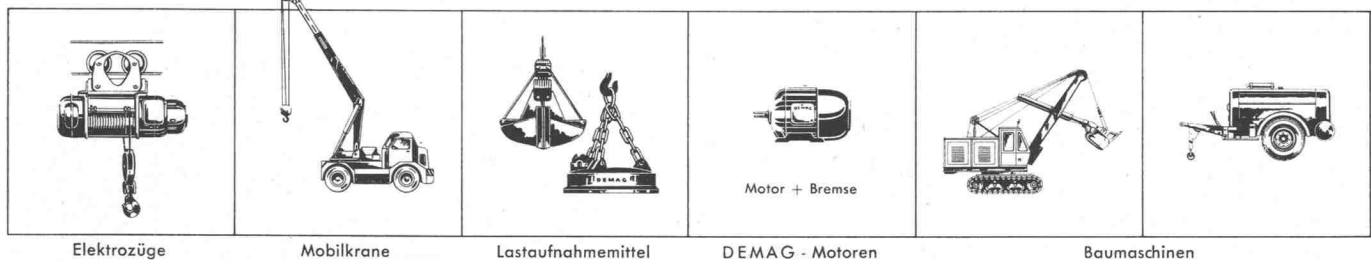
Kern & Co. AG Aarau





## Wettbewerbsfähig bleiben!

Senkung der Gemeinkosten, Erhöhung der Produktivität, Erhaltung der Wettbewerbsfähigkeit – das sind die brennenden Probleme eines jeden Unternehmens. Maschinen und Geräte haben in unserer Zeit ein Höchstmaß an Perfektion erreicht. Echte Leistungsreserven liegen aber noch in der Rationalisierung innerbetrieblicher Transporte. Sie sollten bei allen Planungsfragen unsere ausführlichen Informations-Druckschriften anfordern und den unverbindlichen Rat unserer Spezialisten einholen – es ist Ihr Vorteil!



**HANS FEHR DIETLIKON (ZÜRICH)**  
**KRANBAU · BAUMASCHINEN**

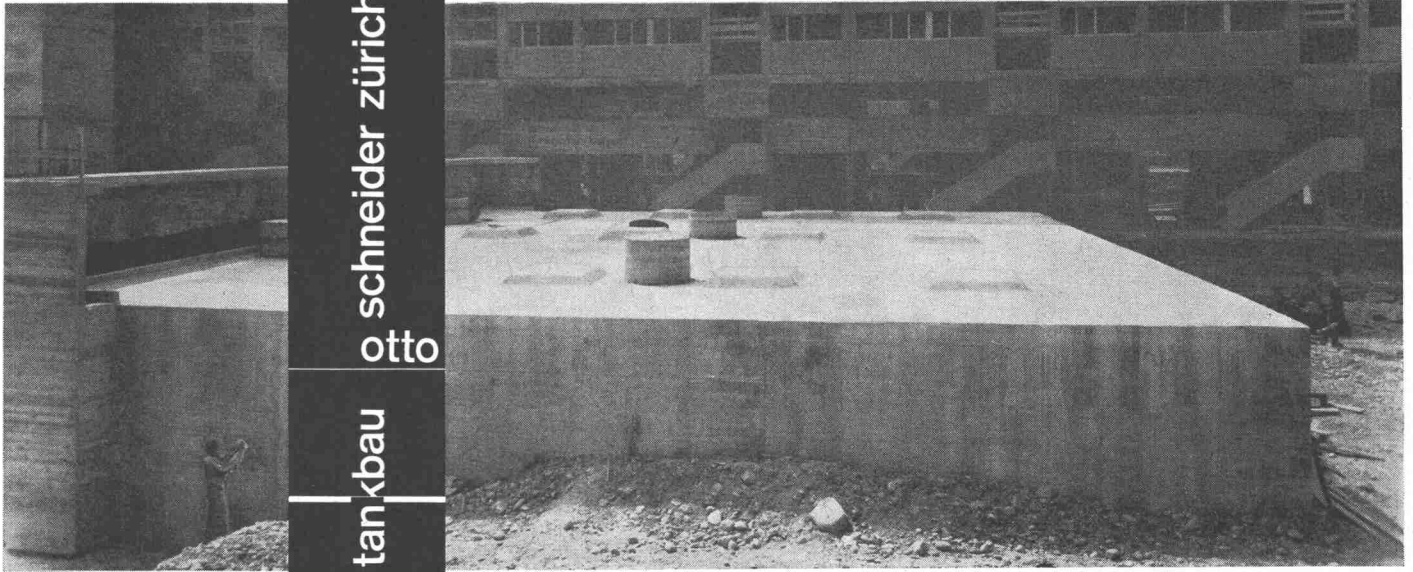
TELEFON: (051) 933666





das qualitätszeichen für den guten betontank

schneider zürich  
otto  
tankbau

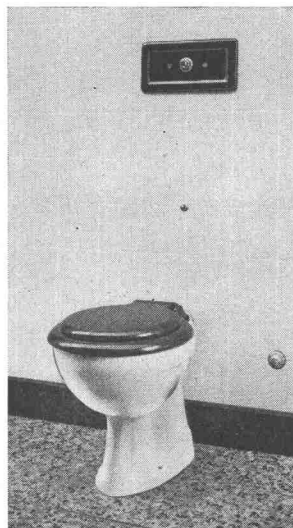
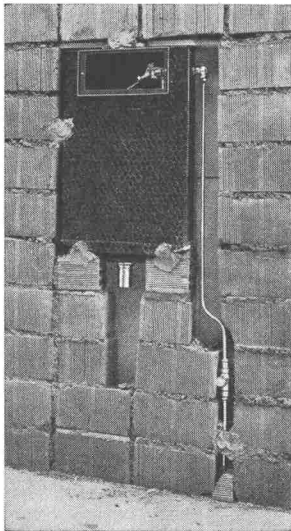


frohburgstr. 186 zürich 6

telefon 051-26 35 05

1 mill. liter-tank kubische form

*Unsere erfolgreiche Neuheit!!*



**Klosettanlage  
mit unsichtbarem  
Spülkasten**

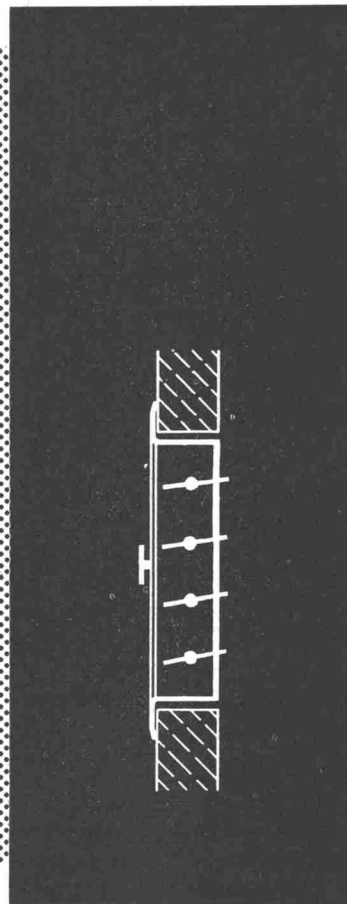
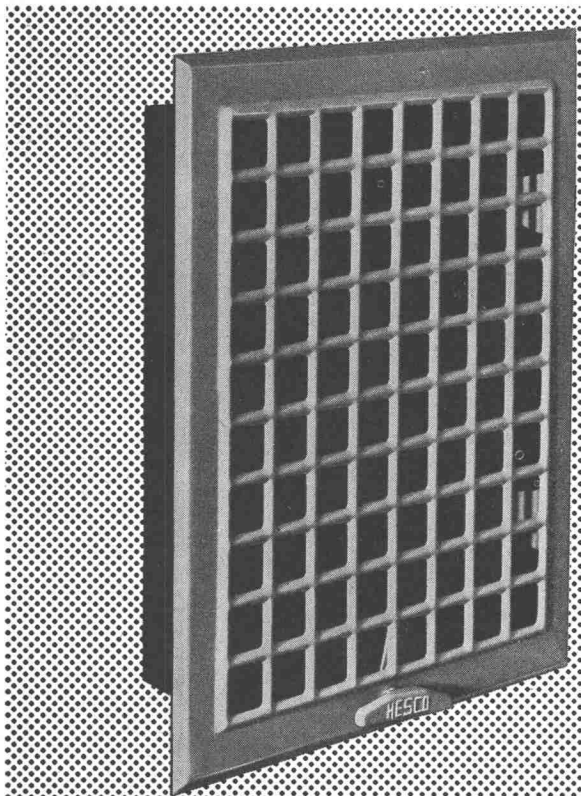
**HANS U. BOSSHARD  
ZÜRICH / LUGANO**

Manessestr. 170  
Tel. 051/23 87 83

Via Ginevra 2  
Tel. 091/2 05 05

**SANITÄR  
HUB**

# Als Abschluss



von Ventilations-Kanälen das praktische einfache

## Hesco-Ventilations-Gitter

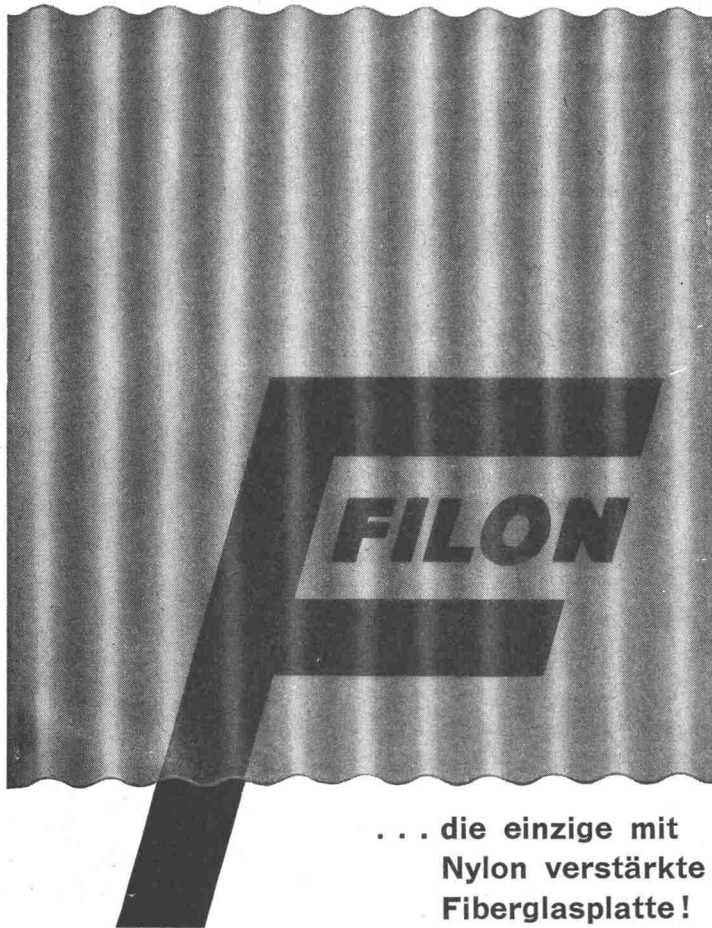
HESCO-Ventilations-Klappen, -Gitter und -Schieber sind elfenbeinfarbig emailliert, verchromt oder cadmiert. Bei der HESCO-Ventilation 1511 ist besonders zu beachten, dass diese ohne Werkzeug aus dem eingemauerten Rahmen heraus genommen und nachher wieder eingesetzt werden kann. Das vereinfacht die Reinigung ganz wesentlich. Unter Art. No. 1521 fabrizieren wir Ventilationen mit grossem Luftdurchlass für Warmluftheizungen.

Verlangen Sie bitte unseren detaillierten Prospekt für HESCO-Ventilationsgitter.

Hess & Cie. Pilgersteg, Rüti ZH, Drahtzieherei, Metallwaren- und Nagelfabrik, Telefon 055 4 35 22

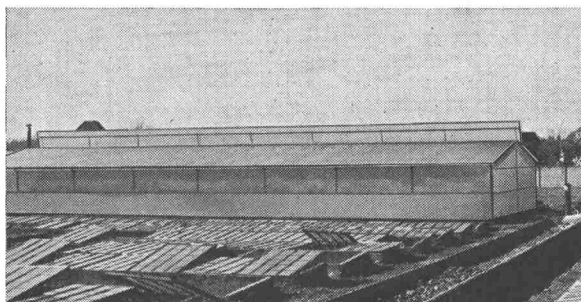


*Hess & Cie. Pilgersteg, Rüti (Zürich)*



... die einzige mit  
Nylon verstärkte  
Fiberglasplatte!

- **Wirtschaftlich** — Einfachste Montage: Original-Anschlussstücke, Befestigungs- und Abdichtungsmaterial werden mitgeliefert. Keine komplizierten Unterkonstruktionen! In Platten bis zur Grenze der Transportmöglichkeit und in Rollen bis zu 50 m Länge erhältlich.
- **Unverwüßlich** — Beständige Farben, keine Wartung! Filon ist biegsam, schlag-, bruch- und wetterfest. Tragfähigkeit von 300 bis 700 kg/m<sup>2</sup>. Spezial-Qualität schwer brennbar. EMPA-geprüft!
- **Dekorativ** — In 20 verschiedenen Farbtönen und 10 Profilen, transparent und opak erhältlich. Lichtdurchlässigkeit bis 92 %!



Gewächshaus der Gärtnerei A. Christen, Lyss/BE

**NEU! KALWALL** transparente und opake  
vorfabrizierte Bauelemente

Filon passt sich allen Wünschen Ihrer Kunden an!

Bitte verlangen Sie unverbindlich Gratismuster und ausführliche Dokumentation über das vielseitige Filon-Programm.

**Jac. Huber & Bühler**

Mattenstrasse 137, Biel, Telefon (032) 2 32 11

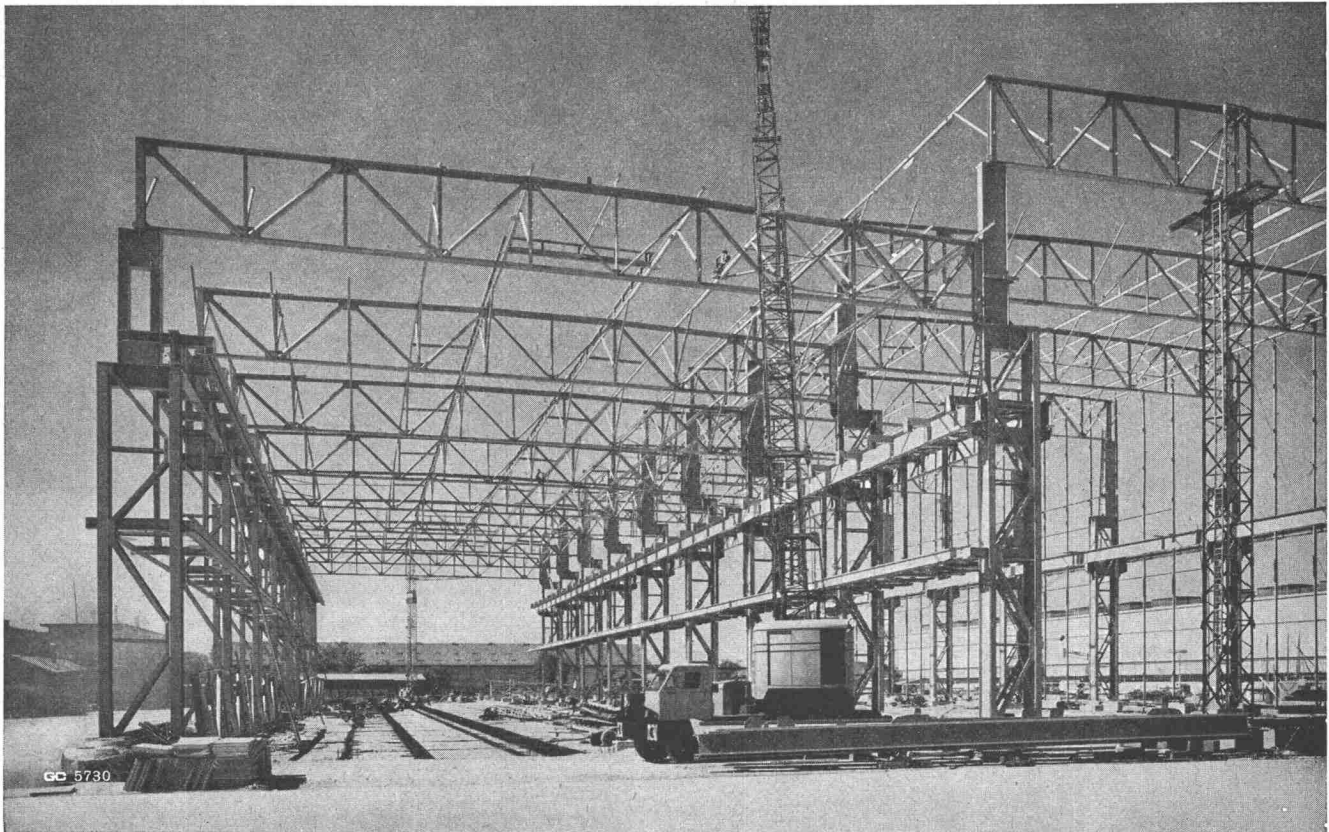
*Schlieren* – Aufzüge



schnell und sicher mit Schlieren

Schweizerische Wagons- und Aufzügefabrik A.G.  
Schlieren – Zürich





## Geilinger & Co. Winterthur



# SchenkerStoren

## Vitra-Flex

Die bewährte Store für Doppelverglasungs-  
fenster

Beliebige Lamellenverstellung

Grosse Farbwahl

Zuverlässige Getriebebedienung

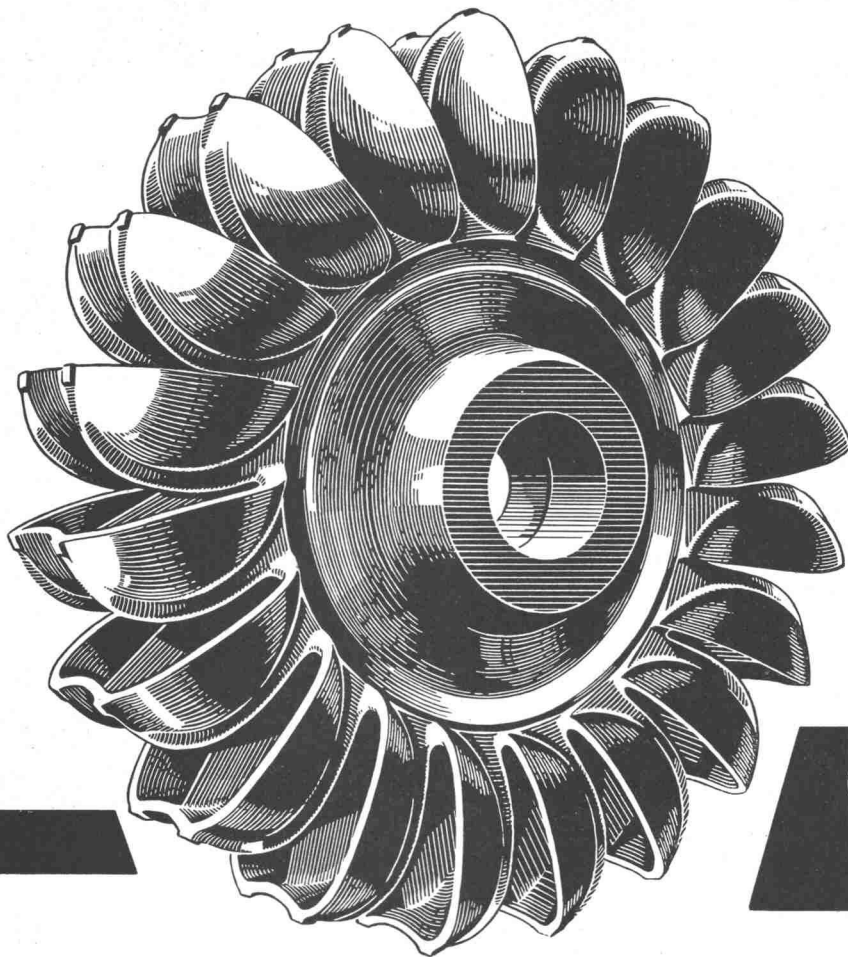
**Storenfabrik**

**Emil Schenker AG., Schönenwerd**

Telephon (064) 3 13 52

Filialen in: Basel, Bern, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Solothurn, St. Gallen, Winterthur, Zürich



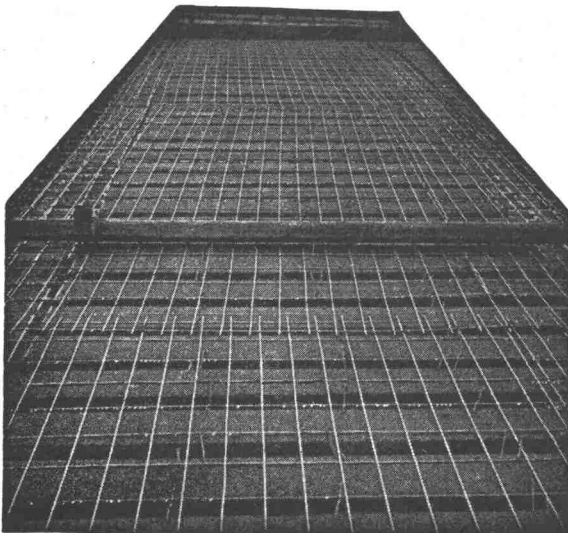


Vor mehr als 50 Jahren begannen wir als erste Giesserei in der Schweiz mit der Herstellung von Elektro-Stahlguss. Profitieren Sie von den in diesen Jahren gemachten Erfahrungen. Wir giessen Stücke bis zu 10 To Fertig-Gewicht sei es legiert oder unlegiert. Unsere Fachleute helfen Ihnen gerne bei der Lösung Ihrer Probleme.

**OEHLER AARAU**

Eisen- und Stahlwerke Oehler & Co. AG.  
Aarau Tel. (064) 2 25 22

Gut isoliert **besser** gebaut



Je besser die Isolation, umso geringer die Heizkosten. Die Ersparnisse an Heizkosten machen im Laufe der Jahre oft ein Vielfaches dessen aus, was eine gut isolierende Decke mehr kostet. Mit BAUKORK-Isolierdecken – K-Werte zwischen 0,58 und 0,68 – bauen Sie bei Wegfall von Gefällsbeton etc. sogar noch billiger!

Fragen Sie die Spezialisten mit grosser, praktischer Erfahrung.

**BAUKORK AG.**

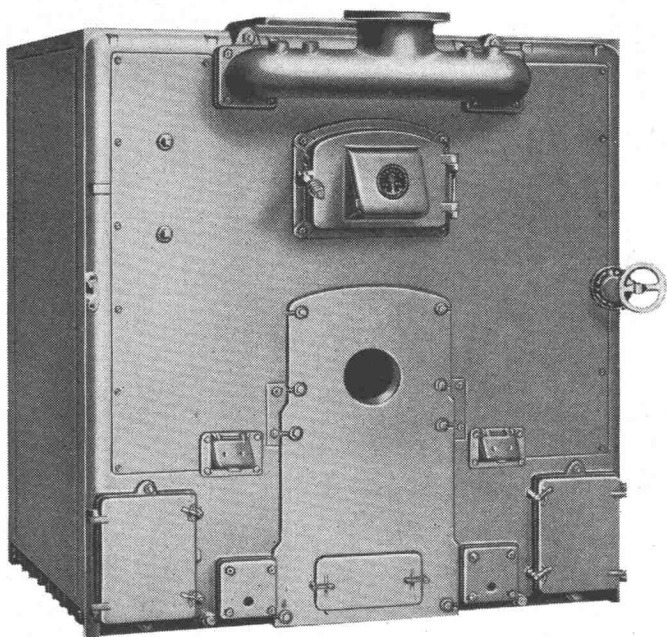
Verkaufsbüro Zürich, Seestrasse 247

Telephon 051 / 45 70 20 – Werk in Steinhausen/Zug



### Guss – ein guter Entschluss!

... der sich bezahlt macht. Oft denken Bauherrschaften nicht daran, dass die Heizperiode in der Schweiz rund 7 Monate dauert. Für Gussheizkesselbesitzer spielt dies zwar keine Rolle, denn Heizkessel aus Guss sind zuverlässig! – Warum? ... sie sind korrosionssicher! – sie überdauern Jahrzehnte! – sie können nach Bedarf vergrössert oder verkleinert werden, weil aus Elementen zusammengesetzt! Einzelteile sind ersetzbar! – ohne wesentliche Umstellungen können feste oder flüssige Brennstoffe verfeuert werden und – ja natürlich: Guss ist preisgünstig, wirtschaftlich und solid! Guss – ein guter Entschluss!



Buderus baut auch gusseiserne Grosskessel für Hochhäuser für Oelfeuerung, ferner sind die gleichen Heizkessel auf Koksfeuerung mit automatischer Leistungsregelung und Entschlackung umstellbar. Gusseisen hat lange Lebensdauer – Buderus giesst Qualität. Prospekte auf Verlangen.

**Buderus'sche Eisenwerke**  
**Vertretung: H. Huber & Co. AG**  
**Basel, Genf und Zürich**

## VON ROLL

baut  
 nezeitliche  
 Ausrüstungen  
 für

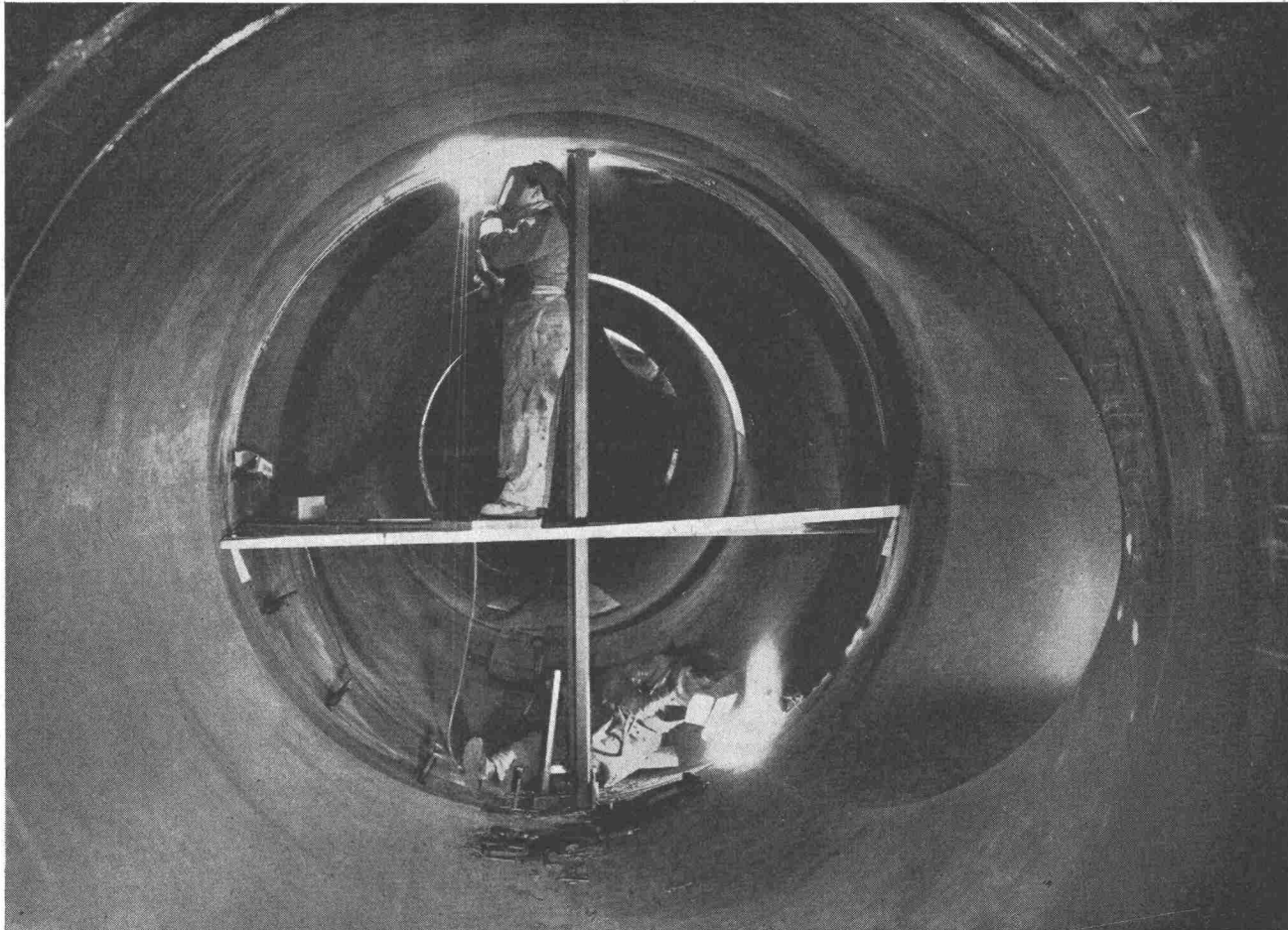
## Kläranlagen

Schlamm-Rotor zur Bekämpfung der  
 Schwimmdecke in Faulräumen

Wenden Sie sich  
 an unsere Fachleute

VON ROLL Werk Klus  
 Tel. 062 273 33





# SULZER

Gebrüder Sulzer  
Aktiengesellschaft  
Winterthur, Schweiz



## Druckleitungen für Wasserkraftanlagen

Verteilleitung zur Zentrale Bärenburg  
der Kraftwerke Hinterrhein AG  
Betriebsdruck 40 kg/cm<sup>2</sup>

Lichte Weite 3600—1750 mm, max. Wandstärke 49 mm



400